

EDF - ASN Note		Load-No.: 106345		12.01.2023 - 12:14		page 1/2									
Vendor (VDA 4912)		Receiver -Plant: 0100		-Plant: 100		Unloading Area: 14248									
-No: 91001108		-No: 14550700		-No: 14550700		Place of storage:									
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Via del Ciclamini, 4		Consumption:									
Daimlerstr. 11		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:									
58840 PLETTENBERG						Forw. Agent Name:									
DEUTSCHLAND						-Number: 16070077									
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728				Gross Weight: 23.488 KG									
ASN-No		-Pos		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM		V/G		Name of delivery		Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		Add. Data Vendor		-Nummer Vendor		Consignment			
81041281		000010		2511109390		5.550		PC		M		SCHALTRAD 7.GANG		550003915702	
12.01.2023		035307-900		CC: 230002856		1.850		PC		M				nt. wt.: 2.681 KG , gr. wt.: 2.943 KG	
180331 955		CC: 230002851		CC: 220089856		1.850		PC		M					
501241 2872		CC: 230002891		CC: 3,000		TBA-500256		PC				DCT300/P01850			
		Cast-Number: 636036		UC-Material: L014099X10		Text: Engineering Change Status C									
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1		Text: Supplier Index -											
81044131		000010		2511108890		5.760		PC		S		SCHALTRAD 4.GANG		550003916002	
12.01.2023		035310-900		CC: 230002923		640		PC		S				nt. wt.: 8.122 KG , gr. wt.: 8.891 KG	
180331 956		CC: 230002917		CC: 230002907		640		PC		S					
501241 2873		CC: 230002902		CC: 230002891		640		PC		S					
		CC: 230002882		CC: 230002872		640		PC		S					
		CC: 230002860		CC: 230002844		640		PC		S					
		CC: 9,000		Cast-Number: 264753		TBA-500256		PC				DCT300/P01850			
		UC-Material: G014393X20		Text: Engineering Change Status C											
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1		Text: Supplier Index -											
81045042		000010		2511108490		3.180		PC		S		ZAHNRAD 2.GANG		550003916202	
12.01.2023		035309-900		CC: 230002536		530		PC		S				nt. wt.: 5.380 KG , gr. wt.: 5.880 KG	
180331 957		CC: 230002440		CC: 230002419		530		PC		S					
501241 2874								PC		S					
GR:						Quant. Check:						Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel- SCHALTRAD 4.GANG-
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 264753
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81044131/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EN/VAK.
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1040317
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014393X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/16/2022
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 5,760
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2400	0.0110	0.0230	1.2000	0.0500	0.1700	0.1800	0.0080	0.0340	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0003	0.0000	0.0007	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.60	0.00	40.60	0.00	37.40	0.00	35.20	33.30	32.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)										Reinheit (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			K3=0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		HBW	
0.00	-	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	156.0	-	182.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

01/12/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000288 vom 12.01.2023



23-000288

Ludwigsburg, 12.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.01.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.01.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81041281	3	COLLI	Getriebeteile	23.488	73,58
2	81044131	9	COLLI			
3	81045042	6	COLLI			
4	81046055	6	COLLI			
Summe:		24,00	COLLI	23.488,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-000288 empfangen am Réception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG			23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg			
20 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4			27 GEN 2023			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur			Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			
Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire						

"Ricevuto con riserva di
quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604